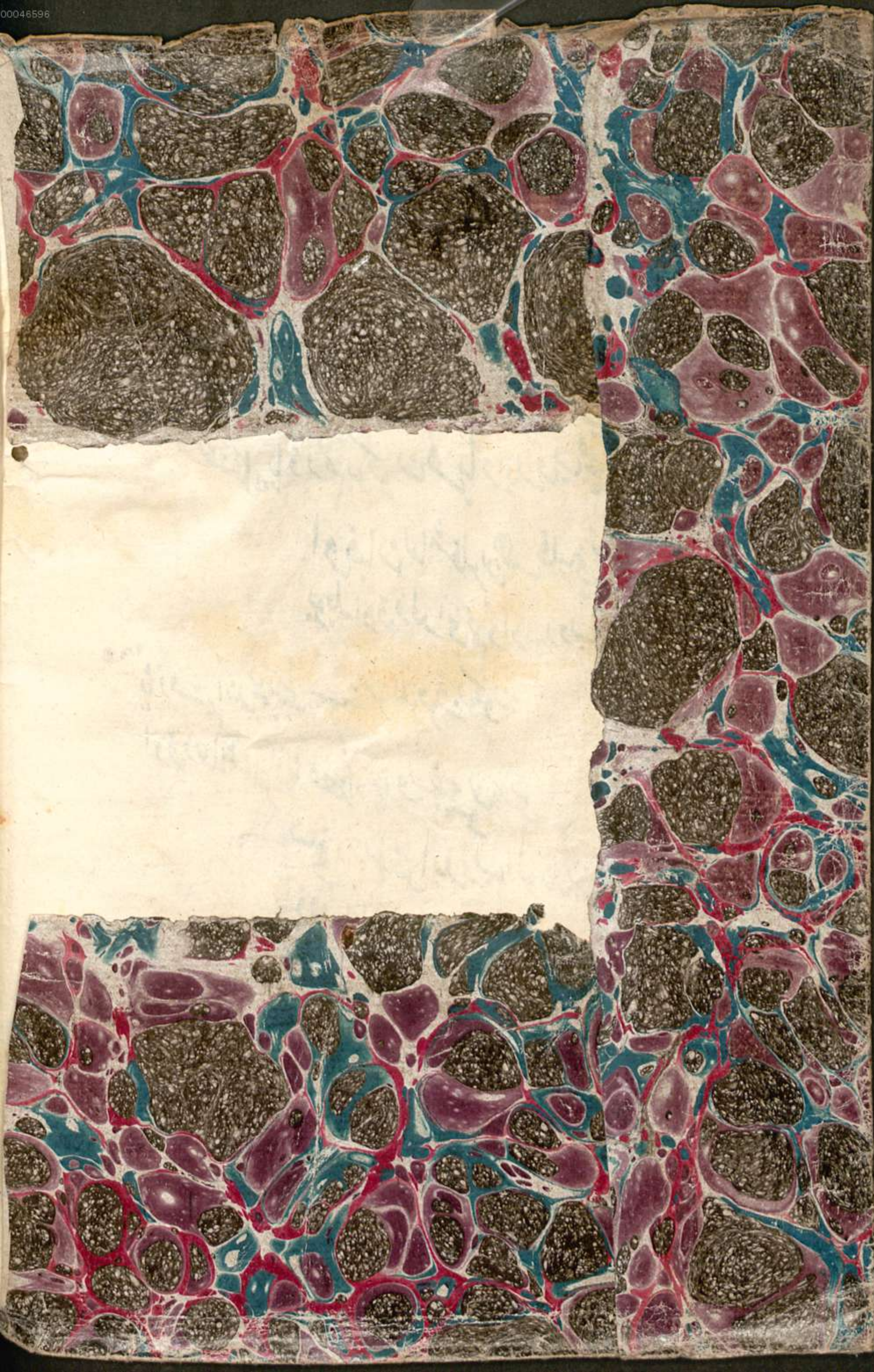






1

Turc. ~~100~~

No 93

هَذَا مِيزَانُ الْخَطِّ فِي وَضْعِ الْأَسْتَاذَانِ السَّلَفِ رَحِمَهُمُ اللَّهُ عَلَيْهِ

دَرْبِیَّانِ حَرْفِ اَلِف

محققه الفای مرد فایق	سکز نقطه کر کرد ویر محقق
نشت خطنده لیک ای پاک بنیاد	رقم یدی نقطه در ویدی استاد
خط توقعده التی نقطه در حد	تج و زاید اندن ایوب حد
جوهر الفک اولدی حدی معلوم	ایدین سن نقطه سیدانی مفهوم
پس اندن هر کیمک حطن کورسن	بودستور اوزره نقصان بولورسن
اگر چه صاف هموار اولمزا	ایدرا حکامنه حکم اهل مینا
بومیزان اوزره اولمز عیاری	خلل وار انک اولمز اعتباری
قلوبک کر صفا سیدر قبولی	ولیکن خطک اولدی بی اصولی
الفلر حدی چون اولدی مؤدی	نه یوزدن باز یور بل ای نکور آ
قیوب بر نقطه مشکین آسمانه	پس که شمره ویرسون نوک خامه
قوا و سینه تمام ککلی ایار	نه اول دکلو کم اولد خامه ازار
بومنوال اوکسته ای مرد اکاه	ایکی دانق اشغی اینوب انگاه
نه دکلو لازم ایله خامینه ناب	ویروبان ایکی دانق ای فخر کتاب

بس انده بر ایکی دانقده نازل
ایکی دانق دخی خوشش دلکش
بو اسلوب و زره اول ای مرد کامل
قسم ناز کللی برده فر دکش

برینه ادا

الف بویه کرک زینبا کورینه
کورینه سرو کبی است بلخیم

دَلِيلَانِ حَرْفِ بَا

چو بآی ایدی استا و تعلیم
نشده طولید را ای اصل پیش
محققه ولی یدی نقطه در
کر کرد چکند ای نمو طور
اولا بر نقطه د کلو سفد میلی
باشن چکدی آنک بر نقطه ونیم
اولو بدر التی نقطه بی کم پیش
زیاد ناقص اولور سقط در
آنک دورت و انقی سطح ایگدی
برابر کورینه باشند ذیل

برينه اسلوب

ثالث
برينه اسلوب
توقع
محقق

خطّ توقیعه بیل این نموکیش
ولیکن دیدی بر اسناد فاضل
حسابین بش نقطه بے کم و بیش
باشنده صاد حرفی اوله حاصل

دَرْبَيَانِ حَرْفِ جِيمِ

محققه محقق افسر جیم
 ولی خط نموده نقطه کسی پنج
 بوقانون اوزره یازله سر جیم
 قلم دوند آنک دورنده تکرار
 دوشه دامانی شومله فروته
 کر که ر کم کورینه خلقه جیم
 بیاض خلقه جیم محقق
 اولویدرالتی نقطه اوزره تقسیم
 اولویدر آنک ای مرد که ر پنج
 جداکی یریدر دو نقطه تقسیم
 ولیکن کج مسون باشینی زنهار
 که ناباشینی ایله اولابرا بر
 قلوبدر کوییا بر نقطه دن نیم
 الف مقدار ی اولمقدر محقق

ح ح ح ح ح

ولی توفیق خطنده برادر در بیان
جیم چقماقی
یا زمین جیم چقماقید را که
که خط مستحی ای پاک دیده
اولا بر نقطه مقداری عمیده
معلم پنج نقطه قلدری تعلیم
فاتا بورقنده انسر جیم

کر کرد که اولاً نصف خط اول خمیده خط کناری نه مقابل
 کر کرد اتصال خلقه جیم اکابر نقطه دکل و فدی تعلیم
 کانک ذیلنده اما ای نکو حال ظهور اید و وصول اول دال

در بیان حرف دال

در سک دال حرفه بیانی و یرم انده سکاروشن بیانی
 که خط اول دال محقق کر کرد کم اول بش نقطه مطلق
 ولی خط ثلثه نقطه در حار قبول ایت بو حدیثی ایت انکار
 خط آخر کر کرد ای پاک منظر اوله بر نقطه اولدن فرون تر
 ایکی خطن بیاضن اید اظهار خط اول قدر ای خوب کردار

برینه عدد

محقق دال دال دال
 ثلث دال دال دال
 مرسل دال دال دال

محققه کر ای هنر و بیان حرفه فقط اوج نقطه اولش مقرر
 دوش یوب که تدریجید و امن عیان کشش نقطه مقداری کر کن
 ولی تن سردن اید اول الحق برینه طرز که بر نقطه صغیر التینه انحق

محقق دال دال دال
 ثلث دال دال دال

دربیان راء مد و ثلث

ثلث خطنه بالای سر را اوله دو نقطه و نیم ای کور را
تاما خامه وضع اید بکسر پس اندون دامننی ابجه دوند
بیان ابتدی استاد احسنم کم اگر نقطه مقداری کرک فم
هم اکسک اولیه بش نقطه دن مدور قل ثلث شده بود در رفتن

برینه دستور

ثلث ثلث ثلث

ولی توفیعه ای شیخ درج شمار دامننی اولمقد در پنج
مدور ایدکل کرد این آخره ^{برینه شکل} کیم اندن کلا صاد اوله ظاهر

توفیق

ثلث

محقق

سر دانه سین ای کوفن کرک بر نقطه دکلوا اوله روشن
بیاض اولی دندان سینک ددی بر نقطه در بنیان سینک
بیاض آخری انک محقق همان بر نقطه و نیم کور دی البق
که سد و نیز اولاً مانده خلل کور نیمه مقداری ذره

چون دندان لر بر بر سر نه بند اولابر نون ابله اگر پیوند

برینه استاس سین مدور

تتس تثت تثت

در بیان سین طولانی

بل ای هشیار دانا نیک آیین کمر استر سکه برالین مدله سین
شمار طولی آنک ای خردمند سکه نقطه ثلث یا چون ویرد بریند
ولی توفیعه ای پاک بنیاد یدی نقطه کمر کردیدی استاد
کمر کردی آنک ای نگو طور اولادوت دانقی سطح الیسی در

برینه طول

تتس تثت تثت

در بیان حرف صاد

شمار طرف بالای سر صاد کمر کیش نقطه اوزره اوله بنیاد
سطح نصفی نصفی مسدور چکوب تحریر ابله ای هنرور
کمر کرد دور سطح خط زرین اولامانند اول اسن کوین
اولا لر بر برینه شوبه ناظر که اندن صادمعکوس اوله ظاه

بیاضن کتوبداج ای مرد عاقل
ایجینه نقطه کرمک اوله قابل
پس اندن خامه قل نکته پردان
اکاسین کپی برنون ایلدستان

برینه بیاض
ثلث
ص ص
توفیق
محقق

قلدن کل برودر لر صیالم
اولن لر رسم خط و صفنده استاد
ولی خط ثلث شده حدی آنک
محققه بدی توفیقده پنج
باشینی صاد کبی ایلده ظاهر
کچور دامان طانی خوش اسین
شور تیب اوزره تخریر ایلدانی
که طانک بر زمان ریزن اجالم
الفندرد دید لر که بنیاد
اولو پید رالتی نقطه قو کمانک
کلو بد ر نقطه الف ای سخن سنج
ولیکن راست اوله خط اخر
ایکی نقطه الفدن ای نکوبسین
بیاضینک اوله موسی نشانی

ثلث
برینه غلط
محقق
ط ط
دربستان حرف عین

دوی برد و فنون پاک مشرب سر عین اوج ضلع دن در مرکب
 او جر نقطه اولوب هر ضلع جمل هلال اس کورینه خط اول
 جو بزن ایلد کت بو سری تفهیم اکا پیوند اولسون خلقه جیم

ع ع ع ع

در بیان حرف قاف

سرفایا چون ای شیا عاقل بولیدر اوج طرف ای مرد غافل
 ولی هر جانبی ای پاک بنیاد ایکی نقطه قدر در دیدی اسناد
 بیاضن دیدی آنک ز مفتح کر کردر کا و له شکل تخم نفتح
 سرفایا چون اولابو نوع ظاهر اکا قبل بابی پیوند اسے محرز

بریند عرف

ف ف ف

در بیان حرف قاف

سرفافی دوی بزمنه پسردان سرفا کیبی اولای سرافسر آرز
 نو نقطه کردن اولمشد مقد نن نون شکل کیبی قیل مصور

جو حرف کا فذن دل فارغ اولے سوزیمز حرف لام بالغ اولے
 عیان فل بر الف اول بقانون اکا پیوند ایله وامن نو ن
 انک میلن اس غلویله ایشکم کورینه وامننده نفط و نیم

ل ل ل ل ل
 برینه مثال
 تحقق
 ثلث
 ثلث
 ثلث
 توفیق

جو لامدن فارغ اولد قای خردمند سورالم حرف میمدن نکته جند
 بیاضا فرسیم اسے نیکوفن مثلثد رثلثده اک کسرون
 انک قاتون اوزره جسمن ای جو شکل رای توفیق ایله اظهار
 محققده ولیکن افسه جسم مدور ایله دی استناد عیلم
 بیاضا ایله کرک میم افسه که سیمسم نانه سی کیسی کورینه
 تن شوید عیان فسل ای نکورآ محققده رتقد رنینه کم را

م م م م م
 برینه اندام
 تحقق
 ثلث
 ثلث
 دد بیان حرف وادو

دبا لم نکتہ حرف لام الفذن
مقدم الف جملک کرکدر
بس ایکی نقطہ دکلواخی اندر
شور رسم خم کرکدر خط ثانی
ایده لم اولاً اعلام الفذن
ولی اوج نقطہ جہ بوکمل کرکدر
الف کیسی کبیر وبالایہ بستدر
الف وار اولہ بابینک نشانی

ثالث
برینہ بالا
توفیق

دربیان حرف با

بنوردی بویہ استناد سکروح
مقدم کاف باشیدر اصول
ایکجی خطہ داخلی ای مرد اکمل
بیاض اول خط اما ای خردمند
او صولی ایکی خطک اولدی محوس
او جیجی خط اولاً است غمائل
تن با اول مانندی تن نون
کہ یا ثالیفی اوچدن اولدی مفتوح
انک اوج نقطہ دراما کہ طویا
کرک اوج نقطہ اولاً همجو اول
همان اوج نقطہ دیو ویردیرسند
اولا جانانان دال معکوس
کم اندن داخلی بر دال اولہ حاصل
کم اندن اولمیه بر لفظہ افزون

برینہ زینایی
کتی
کی

دَبَّيْكَانُ حُرُوفِ مَرْكَبَاتٍ كَمَا أَزْهَرُ وَحَرْفٌ بَابُكَدْ يَكُنْ جَمِيعٌ وَتَرْكِيبٌ مَبْكُودٌ

بل ای استاد و آنا پاک مشرب
ایدرسن بابله الفی مرکب
قویب برنقطه طولانی ای بار
دخی برنقطه عرض ایله اظفار
اگر بویست فہم اندک بار
الف مقداری قدر سوی بالاً
بیاضی تا کرک شویکت
کہ صیغہ ایچنے برنقطہ ساد
بصورت نقطہ با ای نکو خوبے
کورینہ چون خم چو کا ندہ برکوی

بَرِّیْنَةُ صَفَا

ناثاتا ثالث
شبابا توفیع

دیرک ایکی با ترکیبی سن
اکثت بندن کہ دیسم سا کہ روشن
مقدم اندہ ای با کینرہ ایسین
عیان قیل اولادندان سین
لسان بای مفرد قیل نمین
سر بالایہ قالدردا منین
سر باکر اولور کہ پیوند
کر کردراولاً مفرد بایہ مانند

بَرِّیْنَةُ تَرْتِیب

بیب ثالث
بیب مرسل

سکا بایله جمدن ای خردمند
سر بای و نقطه ایلد تحریر
ولیکن دامن ایلد سر جسم
محققده دیا لم نکست جمد
کتور اوج نقطه اسن جانب زیر
کرک پیوند اوله بر نقطه ونیم

نخ نخ
برینده منهاج
م

ثلث خطده حد بواس باه
تاما خامه یه اوستینه آخر
اولا بر نقطه جسم انصا له
ولی تو بقعه ای مرد کامل
محس را اولن نازک ستر ایلده
قبوب بالینه شمره ایلده ظاهر
ولیکن نقطه ونیم انفصال
سنانی نیم نقطه متصل قتل
برینده فسخ

جیم جیم
نخ
نوفیع

جو بایه ایلده سن دایله آغاز
آنی بالایه قالد رای نکوف آل
سر بای مقدم والدن یاز
ولی مفدا رطه فاول د آل
دربیان حرف د آل

سری بایه بر برانی اسر که شکل اخروال اوله ظاهر
کتور کل دامنی ای هنرور کم اوله اخسری بایه برابر

برینه قد
نک نک نک نک نک

ایشیت بایله رادن بر حکایت که اوستاد ایلدی شوبله روایت
مقدم راس بایی ای خسر دمند یازوب بس ایله رای اکه پیوند
بیاضنه صغه بر نقطه انک که حدی بودرر بایید رانک
برینه تصویر

نن نن نن

ولی توقیعه ای مرد فاضل کرک اوج نقطه اوله آصاد حال

برینه نظیر

سیر سیر

بیان بی باسین

سری بایله چون سین اوله کیم کرک اوج نقطه اوزره اوله ترتیب

ایدوب با عرضنی بر نقطه تقدیر بس اندن صکر بر سین اید تصویر

برینه مقاس

لین لین لین

مرسل

کلوب بر لحظ دکل ای خردمند
سرآبیه ایدوب اوکینه تعلیم
ولی دآماننی ایت ای خردمند
دیالم صاد و بادون نکته جند
دوی طولی کرک در نقطه و نیم
بس که صاد حرفن اید پیوند

برینه بیاض

بص بص بص

مرسل

و میدربا و طایبی اید سین یار
ننه کم رسم اولندی بی و هم صاد
بیان بی باطلا

برینه غلط

بط بط بط

بیان بی با عین

دیلسک عینده بادون بیانی
اصولسند ویم انک نشانی

سری بایی جک یکی نقطه و نیم
 یساره دخی اول مقدار مائل
 دخی اوج نقطه ایله دور اید سن
 چو کاتب عین حلقه اید و اظهار
 که بویله ایدی استا و تعلیم
 اول ما نیم نقطه آتشی بیل
 بس اندون عین خلقه و وندوره سن
 اولاهر جانبی بر نقطه مقدار

ع ع ع ع
 بیانه وضع
 بیان بی باقا

ایدر سک با و فی حرفینی ترکیب
 اولوب نقطه قدر سفلی به مائل
 دخی جک که بر نقطه مدور
 انی بر نقطه و نیم ایله ترتیب
 یکی نقطه سوی بالاییه وارغل
 بس اندون حرف بایی قبل مصور

بف بف بف
 بیانه وادی
 بیان بی و باقاف

و حرف با کم اوله قاف پیوند
 یکی نقطه دخی اوله شدرا کما
 یکی نقطه کر که رای خردمند
 بس ابدیت یکی نقطه سوی بالا

همان برنون کم اکہ اولہ واصل اولور ترکیب نے وقاف حاصل

توقیت ^{ثالث} توقیت ^{مرسل}

فلدن کل برو کو ہر شماریت کہ باو کا فن نکت و شماریت
معلم پاکہ شوید قلدی تعلیم مقدم ہی والقی ایدہ تحسیر
فاما راست اولاکردن سنے عیان جسم کافی چون تنیے
شو اسلوب وزرہ جک ای پاک منظر کم اولہ اخری بایہ سر آبر

بیک بیک ^{ثالث} بیک ^{مرسل}

چو بایہ لامل ایلرسن آفتاز ^{بیان بی و بالام} مقدم باو الفک رسمنی یاز
محققہ اکا نون اولدی دامن برابر اولوبن با حرفنہ تن

بیک بیک ^{ثالث} بیک ^{بریندا اصل} بیک ^{توقع}

بیان فی کتابت

خط توفیق ثلث ای پاک کو هر
سری باکم اوله میسم برله همسر
ایکی نوع اوزره در تحریر آتک
ایشت بندن دیم ذوق ایل جانک
اول اکییدن ایدم بیرینی تعلیم
قلم سفلی به چک و نقطه ونیم
دحنی بر نقطه ونیم ای نکو کار
انی صاغ جانبه میل اید زنه
بونوع اوکستینه کم قلم مقرر
انی ممکنه راتمک مدور

برینه اندام

توفیق
عمر عمر عمر عمر

در بیان نوع آخر

هو بر نو عندن اخر در روایت
او بر نو عندن ایدالم حکایت
قلم او جید ایستیکل فن
کرک بالایه نقطه الیه سن
یسه راه خام حکمک اولدی تعلیم
مدور اشغی به نقطه ونیم

برینه جسم

بسم بسم بسم بسم
در بیان نوع دیگر

محققه ولیکن ای سرافراز سری با نقطه و نیم اولدی خوش باز
 پس اندن نقطه و نیم ای نکورا ا کاپیوند قیسل اوله اعدا
 اثر ایتدیه قلبه بوا یوپند محقق میمنی قیسل که پیوند

محقق ثلث سینه قیام
 خبر خبر . هم هم هم

فلورسک بی و نون حرفیننی نیاد بش بر نقطه قل مر دازا د
 هم که ای کل بر نقطه پیوند پس اندن متصل قل نون دلبد
 دبیان بی با نون

ثلث سینه
 بیت بیت بیت
 دبیان با واو

در سکت با ایل و او دن بیانی همان ترکیب بی وقاف بلانی

ثلث سینه نمونه
 بو بو بو بو بو بو
 محقق

سرب چون بهی ترکیبش ذی
دحنی بر نقطه ونیم ای خردمند
چقار اول وکلو بالایه برآدر
بس اندن اشغای پاک کوهس
شود کلو شمره قالد وید راوی
پس انی شودید محکم اید تحریر

نموده نقطه در آنک در آری
اکا تمیز یوزدن ایله پیوند
کم اوله راس بآید برآبر
خط ذرین ایله اوله همپر
سری بابرله تا اوله مایه
نماکم شکل چنکال اوله تصویر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
دَرْيَا نَبَأُ أَوَّلِ الْأَمْرِ

فلورسک بی ولام الف نکاهی
بیان ابتدایینه استاد کامل
جدا اید سری بانک یابندن
خمیده برالف قبل که پیوند

انک تحقیقنی دیسم کما می
که اوله خطالی الف اوله ظاهر
پس اندن صکره دامان برق سن
بوپندی وکل بستن ای خردمند

بِلا بِلا بِلا بِلا بِلا

یکا اوستا و ایلد ی پند
 بری مغزو بری امی باک منظر
 که بانک شکلی دو داری خرمند
 ایکبخی شمره دارا و چنخی مضمر

آنک دور و بخسید رای مرسل بواو زان صایلو رای مرد واکمل

ببر ^{مرسل} ^{برینه آداب} ^{مضر} ^{بیش}

در تشکل جیم ترنجی غنچه و بیکانی صنوبری و مخروبه

نشده جیم باشی ای خردمند معلّم و یردیا و ج نوع او تنه بند
بر بیک شمره دارا سمی بر لبینک دخی چقا غنی رسمی
بری دخی مسدور لیکن الّا کم اهل خط قتنده بشدر اسما
ترنجی غنچه پیکانی صنوبر دخی محروطید رخوب ایل از بر

جم ^{ثالث} ^{محقق} ^{ثالث} جم ^{ثالث} جم ^{ثالث} جم ^{ثالث}

در تشکل دال

ودی بو و جهده بر خوب سیرت که حرف دال و ج نوع اولدی صورت
بری مفرد ایکنجی مرکب او جنبی مرسل ای پاکیزه مشرب

دال ^{ثالث} ^{برینه اعدا} ^{ثالث} دال ^{ثالث} دال ^{ثالث} دال ^{ثالث}

توروی

در تشکلی حرف دَا

بیوردی بآکه استناد کهن سال
ولی انمارک اسمی ای سخن نور

ثالث محقق مرفوع
ثالث مرفوع
ثالث مرفوع
ثالث مرفوع
ثالث مرفوع
ثالث مرفوع
ثالث مرفوع
ثالث مرفوع
ثالث مرفوع
ثالث مرفوع

ولی سین ایکی نوع اوزره مصور
بری قوسی بری دافی مدور

برینه اساس

ثالث مدور
ثالث مدور
ثالث مدور
ثالث مدور
ثالث مدور
ثالث مدور
ثالث مدور
ثالث مدور
ثالث مدور
ثالث مدور

یدی نوع اوزره در عین ای برادر
دخی دور و بخشی معقود نایم
بشخی به دور فم الاسد نام
برینک فم ثعبان اولدی اسمی
بری دخی آنک چون شکل صادی
سه عین اخرا تا ای نکو فن

منقل صادی و داحی مخیر
که اخر که وسط اولور مقامی
که عین بغلی کیسه دور را اندام
که اولمندر مخیر کیبی رسمی
کم اولدی فم ثعلب آنک اسمی
الفدن صکره یازلیور معین

ایکی د شکل لام ای پاک منظر
بری مرسل بری آنک مدور

ک ک ل

بیوردی شویله استاد سخن و در شکل میم که التی نوع میم ای پاک منظر
مدور مرسل و مظموس مفتوح مثلث هم مشرعی اولدی مشروح

محمدرضا میرزا محمد علی

در شکرِ نون

ایک نوع اوزرہ درنون ای برادر بری قوسی بری انک مسدور

نست قوسی مدور
برینه اوزان مدور

یکی شکل اوزره در واوای برادر
بری مرسل در بریری مدور

ثلث
مرسل
مدور
برینه نمونه
محقق
مرسل توفیق

در شکل ها

قبول اید سوزم باک منتظر	طوفوز نوع اوزره اولدی باصو
بری مغز که اسیمین دیدی کتاد	مثلش در آدی ای باک بنیاد
بری والی برین حاجبی بیل	انک دور و بخش اذن الفرس بل
بشخی هاء صادی اسے نکو آ	بررسی هاء مطموس اولدی یارا
بر بخشک صورک نوله اوی	دیم کم که دیر لر هاء صادی
ولی اولدی برینک نامی مخلوق	برینک هاء مرسل محقق

ثلث
مرسل
مدور
برینه نمونه
محقق
مرسل توفیق
لا همم لهما همم

ذکر اولیان هالک قنغی نوع ته محله تجریه و لنودانی بیان ایدر

بل بشنو مکنه یه ای مرد و آنا
اگر اولده دوشنه صورت ها

اولو اذن العرس مطموس والی

همین بود که نقش اولدی مثالی

اکراوسطہ اولہ دورتدر اوی

ولیکن اولینک دال صادق

ایک بخشنے کا نکتہ اذن القریس میں

برین صادی و برین حاجی بل

ولی اخره ای کج ممتانی

برینک مرسل و ملحق بیانی

دَرُتَشَكُّلُ لَامِ أَلِفٍ

فلا لم لام الفسد نينه حوش نيد

کم ایکی نوعد را اول ای خردمند

بری معز و بری و اخنی مرکتب

بوقولی و کلمه مندن لفظ مرتب

برینہ املا

لا مالا لا

در تشکلیات

بیانی یای ای پاک سیزه منظر

دوی دورت نوع اوزینه مصور

سکاروشن بیان ایدم بن ایفے

مد و راؤل و معکوس ثانیے

اوچینجی مرسل و چارم مرکب

مددِ راول و معکوس ثانی

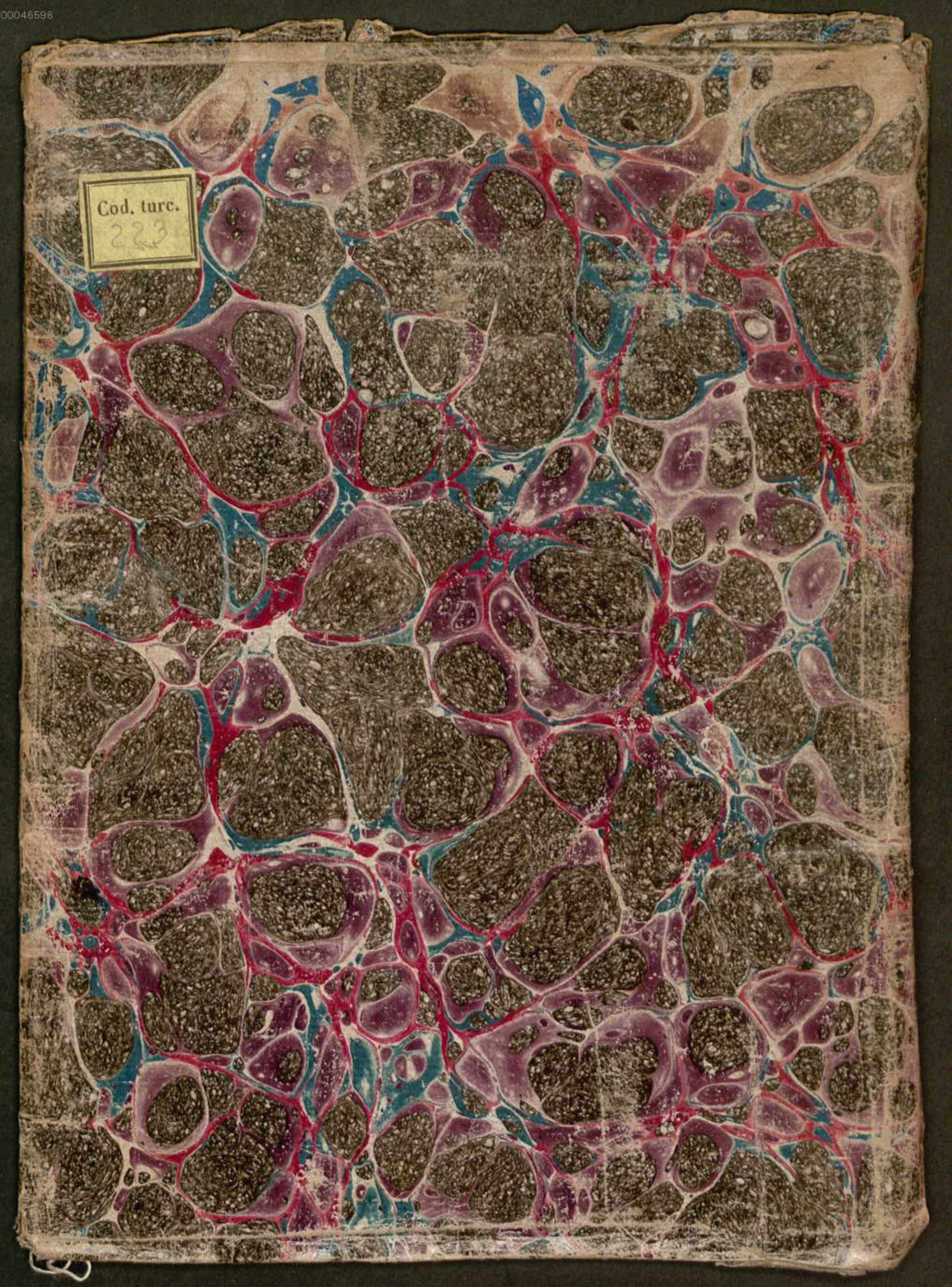
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Cod. Turc. 223



Cod. ture.

223

The image shows the front cover of an antique book. The cover is decorated with a traditional marbled paper pattern. The base color is a dark, mottled green. Overlaid on this are large, irregular, cell-like shapes in shades of deep purple, magenta, and red. These shapes are separated by thin, branching veins of a lighter blue or teal color. The overall effect is a complex, organic pattern. In the upper left corner, there is a small, rectangular, yellowish paper label with a thin black border. Inside the label, the text 'Cod. ture.' is written in a simple, dark ink, and below it, the number '223' is handwritten in a cursive script. The edges of the book cover are worn and slightly frayed, revealing the underlying board material in some places. The spine of the book is visible on the left edge, showing similar wear and the marbled pattern.